



www.spain.info



Ministère de l'Industrie, du Commerce et du

**Tourisme** 

Publié par : © Turespaña Auteur : Lionbridge NIPO : 086-18-007-9

#### **EXEMPLAIRE GRATUIT**

Le contenu de cette brochure a fait l'objet de la plus grande attention. Toutefois, si une erreur nous a échappé, aidez-nous à la corriger en nous écrivant à : brochures@tourspain.es

Couverture: Fuerteventura.

Quatrième de couverture : Dunes de Maspalomas,

Gran Canaria.

# **SOMMAIRE**

Introduction	3
Gran Canaria	4
Tenerife	9
Lanzarote	15
Randonnée sur l'île de La Graciosa	18
La Palma	21
Fuerteventura	24
La Gomera	28
El Hierro	29
Savourez les Canaries	31
Les Canaries pour les enfants	33
Vivre la nuit aux Canaries	34
Comment s'y rendre?	35

# INTRODUCTION

Un climat privilégié toute l'année, des plages de rêve, nature, culture et divertissements... Il est très difficile de résister au charme des îles Canaries. Un éden au cœur de l'Atlantique comprenant huit îles, chacune riche de sa propre essence et de sa personnalité.

Ici, vous pourrez vous baigner en toute saison, prendre le soleil, plonger et faire de la planche à voile sur des plages de sable fin baignées par une eau transparente. Toutefois les Canaries, ce n'est pas que la plage. Les paysages de l'intérieur invitent à faire de la randonnée, du cyclotourisme, de l'escalade ou encore de la spéléologie.

Des activités de plein air qui sont complétées par les nombreux divertissements proposés par des villes et villages pleins de charme. Sur les îles, vous trouverez des loisirs nocturnes et des fêtes pour tous les goûts, ainsi que des traditions comme l'incontournable carnaval.

Les Canaries, c'est aussi la **nature**: quatre parcs nationaux et des réserves de la biosphère sur toutes les îles. Laissez-vous surprendre par les paysages volcaniques de Lanzarote, le Teide (ce volcan inactif situé à Tenerife est le plus haut sommet d'Espagne), les plages de dunes de Fuerteventura et Gran Canaria, l'exubérance de El Hierro ou les bois bien verts de La Palma et La Gomera.

Si vous êtes branché **culture**, vous ne devez pas rater des ensembles monumentaux comme celui de San Cristóbal de la Laguna, une ville de Tenerife classée au patrimoine de l'humanité. Vous pourrez aussi admirer les œuvres du peintre, sculpteur et architecte César Manrique. Belvédères, jardins, interventions sur le littoral, centres culturels... Un beau dialogue artistique avec le paysage et le milieu naturel qui vous laissera sans voix.

Venez aux îles Canaries et découvrez un monde de sensations.



# **GRAN CANARIA**

Vous imaginez un petit continent avec tout ce qu'il faut pour que les jours se suivent et ne se ressemblent pas ? Tout en contrastes, l'île de Gran Canaria est ainsi.

Sa capitale vibrante offre un large éventail de loisirs et c'est une véritable référence pour les fans de shopping et de sports nautiques. Au nord se trouvent des villes de pêcheurs charmantes, parfaites pour se reposer et apprécier la gastronomie. Au sud, vous pourrez admirer les paysages infinis des plages de dunes façonnées par le vent jour après jour. Les divertissements sont garantis, il y en a pour tous les goûts.

► CATHÉDRALE SANTA ANA LAS PALMAS DE GRAN CANARIA



## **CULTURE**

Promenez-vous dans la vieille ville, le quartier de **Vegueta**, à Las Palmas de Gran Canaria, la capitale de l'île. Découvrez la **cathédrale Santa Ana** avec ses imposantes tours jumelles et son mélange de styles gothique, Renaissance et néoclassique. À l'intérieur vous attend le **musée diocésain d'art sacré**, où sont exposés de précieux objets artistiques, des peintures, ainsi qu'une belle collection de sculptures espagnoles.

Parcourez les jolies rues animées aux façades colorées autour du temple et profitez-en pour vous rendre au marché de Vegueta.

Tout près se trouve l'ancienne maison du gouverneur, qui accueille désormais la maison de Christophe Colomb. Vous saurez tout sur l'histoire des Canaries, le lien de l'archipel avec l'Amérique et l'empreinte laissée par l'explorateur sur les îles.

En vous promenant dans l'élégant quartier de **Triana**, vous découvrirez des merveilles d'architecture comme le **théâtre Pérez Galdós**, le **cabinet littéraire**, ou l'**église San Francisco**.

Les musées sont un autre atout touristique de Las Palmas. Le musée Néstor est consacré à l'un des principaux exposants de la peinture symboliste espagnole. Pour en savoir plus sur les cultures préhispaniques et l'histoire de l'archipel, rendez-vous au musée Canario.

Dans la maison-musée Pérez Galdós sont exposés des meubles, des objets personnels, des livres et des documents de l'écrivain originaire des Canaries. Consacré aux peintres des îles des années 1930 et 1940, le Centre atlantique d'art moderne (CAAM) est quant à lui l'un des plus grands centres d'art de tout l'archipel.

Sur la côte, vous attend le **site de Tufia**, un village préhispanique dont on a conservé un ensemble de grottes et de maisons en pierres.

Le carnaval de Gran Canaria, qui a lieu entrejanvieret mars (suivant les années), est la grande fête de l'île. Ne ratez pas ses rendez-vous incontournables : le gala de la reine, les concours de « comparsas », de « murgas », de déguisements, et le grand défilé.



CENTRE ATLANTIQUE D'ART MODERNE, CAAM LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

#### **NATURE**

Partout, la vie naturelle grouille. Explorez l'île à pied ou à vélo sur son réseau de sentiers, c'est une occasion magnifique pour découvrir sa réserve de la biosphère.

Entre autres expériences inoubliables, il est aussi possible à Gran Canaria d'observer les cétacés à **Puerto Rico**. Il n'est pas nécessaire de s'éloigner beaucoup de la côte pour apercevoir dauphins, rorquals, dauphins-pilotes, cachalots... Le mieux est de se laisser guider par les experts qui connaissent à la perfection la zone où évoluent ces espèces et leur comportement.

Autres merveilles en plein air : au jardin botanique Viera y Clavijo, vous en apprendrez davantage sur la flore des

▼ JARDIN BOTANIQUE DES CANARIES VIERA Y CLAVIJO

LAS PAL MAS DE GRAN CANARIA



îles. Si vous aimez les paysages et la nature sauvage, dans le **parc naturel de Pilancones** se succèdent plateaux et ravins, un décor somptueux où se promener.

Sur la commune de Tejeda, en plein cœur de l'île, vous attend le parc rural de **Roque Nublo**, classé réserve de la biosphère. Le plus grand espace naturel de Gran Canaria englobe 30 communes

et contient des formations rocheuses singulières, de merveilleux belvédères et des sentiers pour découvrir tous ses secrets.

Le parc naturel de Tamadaba est aussi un endroit recommandé pour profiter de la nature dans toute sa splendeur, avec ses fabuleux bois naturels de pins des Canaries, ses falaises vertigineuses et la riche biodiversité de ses ravins.

▼ PARC NATUREL DE PILANCONES SAN BARTOLOMÉ DE TIRAJANA, GRAN CANARIA



## **PLAGES**

Gran Canaria offre un éventail quasi interminable de plages de sable fin, de dunes et de criques. Les petits villages du nord cachent des coins au charme marin singulier où vous pourrez vous baigner et savourer du délicieux poisson frais. Dans la capitale, vous tomberez sous le charme de la plage urbaine animée et bien entretenue, avec autour tout le confort d'une grande ville.

Au sud de l'île, on remarque les plages de dunes. Elles appartiennent à la réserve naturelle des Dunas de Maspalomas et disposent de zones familiales ou nudistes et de coins où la houle fait le bonheur des surfers. Toujours au sud, vous trouverez d'autres plages familiales ainsi que des enclaves touristiques très animées, comme Puerto Rico.

#### **PLAGE DES CANTERAS**

C'est une des plus belles plages urbaines du monde, avec une température qui permet de se baigner toute l'année. Elle est bordée d'une promenade maritime animée.

#### **MASPALOMAS**

C'est une immense plage touristique pour profiter du soleil avectout le confort, avec du sable doré et peu de houle, ainsi qu'une multitude d'installations hôtelières et d'appartements.

DUNAS DE MASPALOMAS GRAN CANARIA

#### PLAGE DE L'INGLÉS

Peut-être la plus célèbre plage de Gran Canaria. Vous trouverez ici tous les services de loisirs imaginables.

#### PLAGE DE MOGÁN

Une étendue de sable fin aux eaux claires et tranquilles. Ne ratez pas le joli village du même nom.

#### **PLAGE DES SALINAS**

Isolée et solitaire, cette plage rocheuse située dans une zone vierge au pied d'une ancienne saline vous ravira.

#### PLAGE D'AGUADULCE

Une jolie plage abritée des courants. Prenez vos masques de plongée, car l'eau y est transparente.

① Pour en savoir plus : www.grancanaria.com/turismo

▼ PLAGE DE MOGÁN GRAN CANARIA



# **TENERIFE**

La plus grande des îles de l'archipel des Canaries vous offreune très grande variété de paysages et de propositions, qui vont de l'imposant volcan du Teide à des villes aux centres historiques ravissants, d'énormes extensions naturelles protégées ou de fantastiques terrains de golf.

Sur la côte et à l'intérieur de l'île, vous trouverez de jolis villages et fermes entourés du calme des montagnes où sont encore bien vivantes les traditions locales. Le sud est particulièrement célèbre pour ses grands resorts de vacances, ses parcs thématiques et sa vie nocturne animée. Son carnaval est également célèbre, c'est une véritable explosion de paillettes, de couleurs et de musique.



▲ SAN CRISTÓBAL DE LA LAGUNA
TENIERIEE

#### **CULTURE**

Tenerife respire la culture. Vous trouverez ici des bijoux d'architecture comme San Cristóbal de la Laguna, ville classée au patrimoine de l'humanité et ancienne capitale de Tenerife, au tracé colonial modèle. Vous allez adorer les rues piétonnes et les bâtiments religieux (la cathédrale fait partie des incontournables). Votre parcours vous mènera aussi devant de petits palais et des demeures seigneuriales, aux façades ornées de couleurs intenses et aux portiques en pierres.

Puerto de la Cruz est le centre névralgique de la zone nord. Vous pourrez y visiter des références architecturales comme la charmante église Nuestra Señora de la Peña de Francia, entourée de jardins. Elle est située au cœur de la ville, près de la place du Charco et de la promenade maritime.





TAPIS DE LA FÊTE-DIEU

Une excursion fascinante vous mènera dans la ville de **Candelaria**, à l'atmosphère maritime et populaire. La **basilique** est sa construction la plus emblématique. En juillet et août a lieu la **fête patronale**, avec ses beaux pèlerinages et des dépôts de gerbes florales en hommage à la patronne de la ville, la Vierge de la Candelaria.

Parmilesautrestraditionsparticulièrement belles figurent les tapis de la Fête-Dieu de La Orotava, où les rues sont ornées de magnifiques tapis de fleurs, ou encore les feux de joie de la fête de la Saint-Jean. Ces fêtes ont lieu dans toute l'île, mais sont particulièrement belles à Puerto de la Cruz et Punta del Hidalgo. Le 4 septembre, à El Palmar, se tient le populaire bal des livrées, pendant lequel

un groupe de danseurs accompagnés de musiciens déguisés dansent au son du tajaraste, musique traditionnelle des îles.

Santa Cruz de Tenerife est quant à elle une ville parfaite à parcourir à pied. Commencez l'itinéraire sur la place de España et découvrez son architecture moderniste. Ou laissez-vous surprendre par le contraste entre ses églises et ses bâtiments tels que le palais Insular et des icônes de l'architecture contemporaine comme l'auditorium de Tenerife, un ouvrage de Santiago Calatrava. La capitale de l'île abrite entre autres le musée de la nature et de l'homme, qui propose de découvrir la richesse naturelle des Canaries et qui explique la culture « guanche », propre aux aborigènes des îles Canaries.

Sivous recherchez loisirs et divertissements, vous en trouverez au lac Martiánez, à Puerto de la Cruz, une zone spectaculaire à la vue unique dessinée par l'artiste César Manrique, originaire de Lanzarote. Ses installations incluent un grand lac artificiel entouré de piscines naturelles, de jardins, de terrasses et de restaurants.

#### **NATURE**

Tenerife, ou la nature et l'environnement. Approchez du flanc du Teide, énorme volcan inactif de l'île de **Tenerife**, dont le sommet est le plus haut d'Espagne, et découvrez une multitude de cônes volcaniques et des coulées de lave. Ses couleurs et ses formes extraordinaires sont fascinantes. Les zones telles que le **Pico Viejo** évoquent davantage la superficie de Mars que celle de la Terre.

Explorez la beauté du firmament depuis des belvédères et des observatoires au cœur d'espaces naturels qui vous laisseront sans voix. Le Teide et les sommets de Tenerife sont classés *Starlight*, un label prestigieux qui atteste de l'excellente qualité du ciel nocturne.

Plus de 70 espèces d'oiseaux nichent sur l'île. Pour les observer, les belvédères naturels du parc rural de Teno, un massif volcanique avec de grandes falaises sur la côte, sont un excellent endroit. C'est un sanctuaire pour des espèces comme l'aigle pêcheur.

L'île dispose d'un réseau de **sentiers** et de routes qui relient ses différents écosystèmes et paysages. Des guides et des plans sont à votre disposition pour vous aider à les parcourir à pied, à cheval ou à vélo.



#### **PLAGES**

Le long de la côte de Tenerife, la mer dessine deux visages très différents. Au nord, ses belles plages de sable noir d'origine volcanique sont encadrées par des falaises vertes ponctuées de villages à l'architecture traditionnelle. Au sud, plus touristique, vous apprécierez ses plages tranquilles de sable blanc et de superbes endroits proposant des sports nautiques et plusieurs options de loisirs, avec des établissements sur la plage ouverts de jour comme de nuit.



► PLAGE DE BENIJO
TENERIEF

#### EL MÉDANO ET LA TEJITA

Situées à El Médano, elles sont parfaites pour faire de la planche à voile et du *kitesurf*. Il y a une bonne ambiance et la vue sur le volcan Montaña Roja est magnifique.

#### LOS CRISTIANOS

Sur la commune d'Arona, cette plage urbaine vous plaira avec sa houle tranquille, son sable doré et son ambiance de marins.

#### PLAGE JARDÍN

Sa proximité de Puerto de la Cruz en fait une des plus pratiques de l'île. Elle est idéale pour les familles.

## EL ROQUE, ALMÁCIGA ET BENIJO

Ces trois étendues de sable situées dans la zone la plus au sud de l'île sont d'une beauté frappante.

#### **AGUA DULCE**

Cette plage vierge est située sur la commune de Los Silos. C'est un petit paradis de tranquillité aux eaux transparentes.

#### **LAS TERESITAS**

Des eaux calmes cristallines, du sable doré et des palmiers définissent cette plage du village de San Andrés, entourée de bars et de restaurants.

#### PLAGE DE SAN MARCOS

Allongez-vous sur le sable noir face à une baie protégée de la houle, près d'Icod de los Vinos. L'offre de loisirs et services y est très variée.

#### PLAGE DE TROYA

Protégez-vous du soleil dans la palmeraie qui entoure la plage et vivez l'ambiance de plage et de surfeurs de Costa Adeje.

#### **EL BOLLULLO**

La végétation court jusqu'à la mer et le sable noir s'ouvre sur l'Atlantique sur cette jolie plage à mi-chemin entre Puerto de la Cruz et El Caletón.

① Pour en savoir plus : www.webtenerife.com





L'île aux volcans vous recevra dans un paysage lunaire unique. Explorez les cratères, les falaises et les vallées de lave solidifiée. Le temps a façonné une nature spectaculaire classée réserve de la biosphère. Ses charmes naturels, unis à la paix qui règne, vous donneront l'impression d'être sur une autre planète.

Approfondissez la relation de la population avec ce milieu naturel singulier et découvrez l'empreinte que l'architecte César Manrique a laissée sur l'île et la valeur de son message écologiste. Une grande partie de son œuvre se trouve à Lanzarote, notamment la célèbre fondation César Manrique.

Lanzarote a deux paysages fondamentaux: le *malpaís*, au nord, fruit de l'activité volcanique, et les plages de sable doré au sud. Ses villes et villages sont de taille réduite et tranquilles, et offrent des paysages aussi surprenants que ceux de la zone vinicole de La Geria: un ensemble de cônes creusés dans la terre noire, qui accueillent les vignes à l'intérieur pour les protéger du vent. Le résultat : de délicieux vins d'appellation d'origine.



#### **CULTURE**

Dans la vieille ville de **Teguise**, vous découvrirez l'architecture typique de Lanzarote : une succession de maisons blanches populaires et nobles. La ville conserve deux des principales créations de César Manrique : le **Jardin de Cactus** et la **fondation** qui porte son nom. Une chance pour approcher de près tout type d'espèces de cactus et pour découvrir la vie et l'œuvre de l'artiste des Canaries. Regardez le bâtiment qui s'étend à travers une coulée de lave et qui se dresse sur cinq bulles volcaniques.

Aux Jameos del Agua, Manrique a transformé un tube volcanique en centre d'art, de culture et de tourisme. Vous y trouverez un spectaculaire lac naturel, une piscine à l'eau turquoise, le tunnel de l'Atlantide et le seul auditorium au monde à être installé dans une grotte volcanique.

Sur la falaise du Risco de Famara se trouve le **belvédère du Río**, où vous apprécierez la vue spectaculaire sur l'île de La Graciosa. À l'intérieur, observez les céramiques et les sculptures traditionnelles.

Pour en savoir plus sur la vie traditionnelle des habitants de Lanzarote, rendez-vous à la maison-musée du Paysan, également signée César Manrique. C'est un hommage à l'architecture populaire qui expose des objets et des outils en lien avec la culture et l'agriculture. Approfondissez dans le génie de l'artiste de Lanzarote en visitant le Musée international d'art contemporain (MIAC), installé dans l'ancienne forteresse militaire du château de San José.

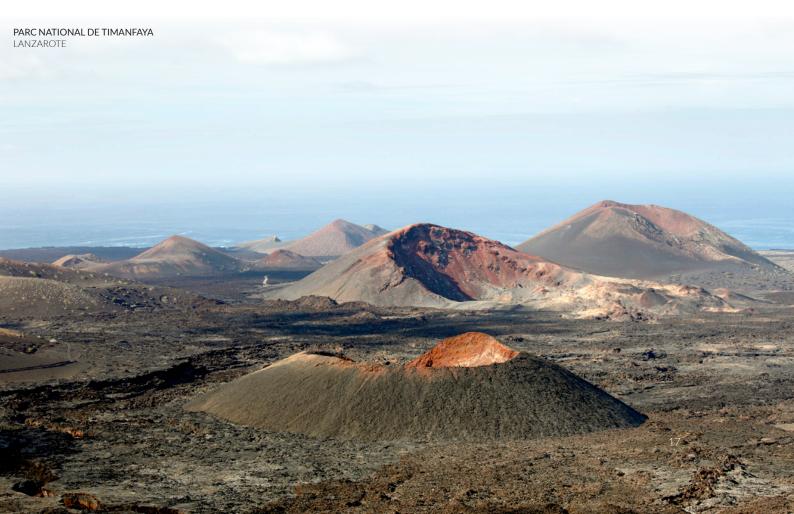
#### **NATURE**

Lanzarote regorge de trésors naturels. Ce milieu privilégié et la singularité des oiseaux adaptés à ses différents écosystèmes font de l'île une destination idéale pour les observer en liberté. La limpidité du ciel garantit une expérience inoubliable. **Peñas del Chache** est un endroit idéal pour observer la voûte celeste.

Dans les plages de Haría, la nature a créé un paysage de mer et de montagne unique sur l'île, avec la **grotte des Verdes**, à Haría, fruit de l'éruption, et le tube volcanique du volcan Corona. Enfilez de bonnes chaussures et lancezvous sur un circuit dont l'éclairage crée de surprenants effets théâtraux.

Lanzarote est l'île aux volcans, cela ne fait aucun doute au **parc national du Timanfaya**. Vous pourrez y assister à l'un des spectacles visuels les plus pittoresques des îles Canaries. La beauté pure de cette terre rouge et anthracite est restée vierge et si vous observez ses paysages de volcans et de champs de lave, vous aurez l'impression d'être sur Mars.

La qualité environnementale de Timanfaya est telle que pour mieux le conserver, seules certaines zones sont accessibles. Les plus actifs pourront découvrir le parc à dos de dromadaire, à pied, à cheval ou à vélo. Les amoureux de la science pourront assouvir leur soif de connaissances au centre d'interprétation de Mancha Blanca. Quant aux enfants, ils aimeront sentir la chaleur qui s'échappe entre les roches du volcan endormi. Grimpez sur la montagne Rajada et admirez l'immense mer de lave qui s'étend jusqu'au littoral.





# RANDONNÉE SUR L'ÎLE DE LA GRACIOSA

La seule île habitée du parc naturel de l'archipel Chinijo est un endroit caché qui vous séduira et qui vous permettra de vous couper du bruit du monde. Elle est accessible en ferry depuis le port d'Órzola (sur l'île de Lanzarote). Vous passerez une journée inoubliable. Le trajet dure une vingtaine de minutes. Le bateau dépose les passagers à Caleta del Sebo, le village où se concentrent les hôtels et restaurants de l'île. Pour vous déplacer sur La Graciosa, nous vous recommandons le vélo ou la marche. Préparez-vous à déguster du délicieux poisson frais, à vous baigner sur des plages paradisiaques et à atteindre des endroits magiques tels que le volcan de la montagne Amarilla.

 PLAGE DE LAS CONCHAS LA GRACIOSA

Parmi les espaces protégés figure aussi le parc naturel de Los Volcanes, à Tinajo, un paysage aux formations étranges intéressantes, fruit des dernières éruptions de l'île, aux XVIIIe et XIXe s. Plusieurs circuits de randonnée vous permettront d'admirer des espèces locales de reptiles et d'oiseaux.

Explorez la lagune de Janubio et grimpez au belvédère pour contempler les salines. Au Charco de los Clicos, réserve de la biosphère, vous découvrirez un incroyable lac vert sur un cratère volcanique.



► CHARCO DE LOS CLICOS LANZAROTE

#### **PLAGES**

Avec un climat de luxe qui enveloppe l'île dans un printemps éternel, Lanzarote vous séduira avec ses plages de sable noir et doré et ses endroits paradisiaques.

Au sud de l'île, dans la zone vierge et protégée de la Punta del Papagayo, se cachent des criques de sable blanc aux eaux cristallines teintées de vert. Les plages de Tinajo sont un lieu de pèlerinage habituel pour les surfeurs du monde entier. Au nord, les plages de Haría offrent un paysage unique sur l'île de mer et de montagne.

#### PLAGE DU PAPAGAYO

C'est l'un des plus beaux endroits de l'île, avec son sable doré et sa mer turquoise. Les fonds rocheux de la zone invitent à la plongée.

#### PLAGE DE FAMARA

C'est à marée basse qu'elle déploie toute sa beauté, quand l'eau forme une fine couche sur le sable et reflète le ciel et le rocher escarpé de Famara. Elle est parfaite pour les sports nautiques.

▼ PLAGE DU PAPAGAYO





PISCINES NATURELLES DES CHARCONES

# PISCINES NATURELLES DES CHARCONES

Ce paradis secret vous accueillera avec un climat un peu plus frais qu'ailleurs à Lanzarote. Détente et tranquillité dans un environnement magique.

#### PLAGE DU RISCO

Tout près du point le plus au sud de Lanzarote, cette plage vierge étale son sable doré sur près d'un kilomètre.

## RAVIN DU QUÍQUERE

C'est une zone de côte escarpée qui permet d'accéder à des criques rocheuses secrètes. Si vous aimez la plongée, prenez bien note de cet endroit.

#### PLAGE LA FRANCESA

Cette plage vierge est l'une des plus belles de l'île de La Graciosa. Elle offre une vue merveilleuse sur la muraille de pierre naturelle formée par la falaise de Famara.

#### **PLAGE GRANDE**

Une des plages les plus prisées de Lanzarote. Le sable fin doré accompagne de nombreuses propositions de loisirs et de restauration.

① Pour en savoir plus : www.turismolanzarote.com

# LA PALMA



ÉGLISE EL SALVADOR SANTA CRUZ DE LA PALMA

La « isla bonita » (la belle île) est la plus verte de l'archipel. Elle vaut la peine d'être visitée, rien que pour ses bois préhistoriques de « laurisilva » et pour ses conditions astronomiques, qui permettent d'observer les étoiles sous l'un des plus beaux ciels du monde. Classée réserve de la biosphère dans sa totalité, il y a plusieurs manières de la parcourir, mais le mieux est de le faire à pied. Ses sentiers sont conçus pour tous les aventuriers et vous mèneront à des endroits incroyables.

#### **CULTURE**

Le joli centre de Santa Cruz de La Palma vous rappellera son passé colonial avec ses palais, ses maisons Renaissance et son architecture traditionnelle. Promenez-vous dans les ruelles et approchez de l'église El Salvador et du couvent Santo Domingo. Parcourez l'avenue Marítima et la rue O'Daly et grimpez jusqu'au château de Santa Catalina.

Apprenez-en davantage sur l'étroite relation de La Palma avec la mer au musée naval Barco de la Virgen, installé dans un voilier. Montez à bord de ce bateau échoué en plein centre-ville et déambulez sur le pont.

Le village intérieur de El Paso abrite le musée de la soie, où vous apprendrez tout sur l'art de confectionner la soie, de l'élevage des vers au tissage et à la broderie.

Le site préhispanique de **Belmaco** est le plus emblématique de La Palma. Vous y verrez des vestiges des habitants indigènes avant l'arrivée des colons péninsulaires.

S'il y a une fête populaire sur l'île de La Palma, c'est la danse des nains. C'est un des temps forts de la fête de La Bajada de la Virgen de las Nieves, à Santa Cruz de La Palma, qui a lieu tous les 5 ans. Vivez une nuit magique pendant laquelle une vingtaine d'hommes se transforment en nains affublés d'un chapeau napoléonien et dansent pour les petits et les grands au son de la polka, en remerciement à la patronne de l'île.



#### **NATURE**

L'île a tout ce qu'il faut pour vivre de grandes aventures : des paysages volcaniques, des bois épais, des plages et des piscines naturelles et un climat parfait aux températures douces. Les bois épais de « laurisilva » du nord contrastent avec le paysage lunaire du sud, et de nombreux circuits de randonnée permettent de découvrir tous leurs secrets.

L'incontournable route des volcans, dans le parc naturel de Cumbre Vieja, vous offrira une vue sur les deux versants de l'île et vous pourrez y voir des espèces animales endémiques. Le monument naturel des volcans de Teneguía mérite une visite spéciale.

Faites de la randonnée dans le parc national Caldera de Taburiente, un paysage escarpé traversé de torrents et de cascades. Vous y découvrirez les plus hauts sommets de l'île, ainsi que des espèces végétales autochtones comme le pin des Canaries.

La Palma est un des centres astronomiques les plus prestigieux du monde, avec le Roque de los Muchachos et d'autres belvédères d'exception. Les cieux limpides et protégés offrent des conditions uniques pour observer les étoiles. Vous pouvez le faire à votre guise, ou bien participer à un circuit nocturne guidé ou à une séance d'observation.

La mer de La Palma ne vous décevra pas non plus : nagez et plongez dans les eaux cristallines, entre les coraux noirs et dans les impressionnants fonds marins.

Au **jardin de las Aves**, vous verrez des espèces originaires des cinq continents voler en liberté.



► PLAGE CHARCO VERDE

## **PLAGES**

nautiques.

Sur la côte de **Fuencaliente**, les éruptions volcaniques ont créé des profils escarpés qui plongent dans la mer sur des plages comme La Zamora. Le plus courant est de trouver des langues de lave qui ont créé de petites baies, comme celles de **Punta Larga**, **Punta Martín**, **El Río** et **Los Roquitos**.

où se rafraîchir ou faire des sports

Les étendues de sable les plus vastes, dotées de tout type de services, sont celles des plages urbaines de Los Cancajos, Puerto Naos et Puerto de Tazacorte

#### PLAGE DE BAJAMAR

Son emplacement près de Santa Cruz et son offre de cafétérias et restaurants l'ont rendue très populaire sur l'île.

#### **PLAGE NOGALES**

Elle se trouve dans le parc naturel de Monte de los Sauces y Puntallana, ce qui laisse imaginer sa propreté et son calme. C'est la Mecque des surfeurs locaux.

#### **CHARCO VERDE**

Cette impressionnante étendue de sable vierge se trouve près de Puerto Naos, au sud-ouest de l'île. C'est un endroit sauvage facile d'accès.

#### PLAGE ECHENTIVE

Au cœur du monument naturel des volcans de Teneguía, elle offre un paysage de rêve et des étangs naturels où prendre un bain au calme, même si la mer est agitée.

① Pour en savoir plus : www.visitpalma.es

# **FUERTEVENTURA**

Fuerteventura met à votre disposition une liste infinie de plages paradisiaques de fin sable blanc aux eaux émeraude où le soleil brille toute l'année. La deuxième plus grande île de l'archipel des Canaries offre des paysages très pittoresques, notamment la mythique montagne Tindaya, à laquelle les indigènes attribuaient des propriétés magiques.

L'île se caractérise également par ses longues plaines ondulées, avec un horizon de moulins où est fabriqué le « gofio », une farine de céréale grillée qui constitue l'ingrédient indispensable de nombreux plats de l'île.

Faites de la planche à voile, découvrez les riches fonds marins, dégustez du poisson frais de la zone ou asseyez-vous pour admirer le coucher de soleil. Les paysages volcaniques spectaculaires vous captiveront.



## **CULTURE**

Fuerteventura a quelques propositions très intéressantes pour les assoiffés de culture. Les salines du Carmen, par exemple, accueillent le musée du sel. Vous y apprendrez son parcours de la mer à la table et l'importance de cet élément dans l'histoire des Canaries. L'éco-musée de l'Alcogida, un groupe de maisons qui recréent la vie traditionnelle de l'île, mérite aussi une visite.

Découvrez les traditions de Fuerteventura dans la ville de **Betancuria**. Située dans une des zones les plus désertiques de l'île, cette ville fondée au XVe s. se dresse avec son impressionnant ensemble historique. C'est l'ancienne capitale de l'île et son musée archéologique vous apprendra comment vivaient les habitants d'autrefois. Vous pouvez aussi visiter Artesanía Casa Santa María, un lieu accessible depuis un jardin paradisiaque, où admirer les artisans de l'île à l'œuvre.

À **Antigua** se trouvent plusieurs sites archéologiques et des exemples de constructions populaires, comme les églises et les moulins à « gofio ».

#### **NATURE**

L'île, un paradis pour les amoureux de la nature sauvage, dispose d'espaces naturels protégés et elle est classée réserve de la biosphère.

Grimpez au belvédère des Peñitas pour découvrir une oasis au milieu du désert. Le belvédère de Morro Velosa, un ouvrage de César Manrique, offre une vue unique de l'île.

Le parc naturel de Corralejo est un champ de dunes incroyable qui abrite de nombreuses espèces endémiques. Le parc naturel de l'Islote de Lobos, qui se visite uniquement en bateau, est une autre enclave de grande valeur environnementale, un véritable refuge de sérénité où vous trouverez des plantes et des oiseaux qui n'existent nulle part ailleurs sur la planète. Vous apprécierez les piscines naturelles de Puertito de Lobos, dont l'eau cristalline offre la possibilité de se baigner et de plonger avec masque et tuba.

À Betancuria, vous aurez aussi l'occasion de profiter des piscines naturelles d'**Aguas Verdes**, sur la **plage du Valle**, avec une série de falaises et de formations rocheuses qui abritent des retenues d'eau de toute beauté.

Au large, les vents et les vagues de Fuerteventura sont parfaits pour s'entraîner à la planche à voile. La plongée se pratique à tous les niveaux, notamment sur les plages de la **péninsule de Jandía** et à la **Caleta de Fuste**. Voile, surf, ski nautique ou pêche sont d'autres sports possibles ici (si vous aimez les sensations fortes, osez la pêche au marlin).









#### PLAGE DE COFETE

Un régal pour les yeux, du sable blond à l'infini, l'océan sauvage et une sensation totale de liberté. Elle est si étendue que c'est une bonne idée de la parcourir à bord d'un 4x4.

#### PLAGE DE VIEJO REY

Encore un éden solitaire à découvrir du côté de Jandía.

# PLAGE DU CASTILLO (CALETA DE FUSTE)

Une plage très sûre, de doux sable blanc, aux eaux tranquilles abritées dans une baie.

#### PLAGE D'AJUY

Cette plage tranquille de sable noir se trouve près des grottes d'Ajuy, à côté de Pájara. Son fin sable volcanique et sa houle modérée sont le décor idéal pour des vacances sous le signe de la détente.

#### **CORRALEJO VIEJO**

Ou le confort pour toute la famille : vous y trouverez une mer d'huile turquoise, des services de tout type et une grande zone de stationnement.

#### **BUTIHONDO**

Une plage semi-urbaine de sable doré aux eaux calmes où le nudisme est autorisé.

#### **COSTA CALMA**

Cette anse de sable fin offre tout le nécessaire pour faire des sports nautiques.

#### PLAGE DE MORRO JABLE

Elle s'étend depuis la plage de Las Gaviotas, au nord, jusqu'au centre du village de pêcheurs de Morro Jable, au sud. Elle est délimitée par une énorme avenue où se succèdent boutiques, établissements de loisirs et restaurants.

#### PLAGE DE LA CONCHA

Calme, beauté et qualité à El Cotillo, au nord-ouest de l'île. Les jours de vent, les « corralitos » – de petits murs en pierre volcanique construits par les habitants – servent d'abri. Elle est parfaite pour les familles.

#### PLAGE DE SOTAVENTO

C'est le centre névralgique de la planche à voile et du *kitesurf* sur l'île. Elle se caractérise par le lac qui se forme entre la rive et la barrière de sable.

① Pour en savoir plus : www.visitfuerteventura.es

# **LA GOMERA**

En deux mots: petite mais captivante. Passez des vacances de rêve dans des paysages inoubliables. Vous admirerez dans ce verger des vallées couvertes de palmiers, d'immenses ravins, une côte parfaite pour faire de la plongée et des bois d'un vert intense. Un véritable éden pour les randonneurs et les amoureux de la vie en plein air.

Parcourez l'île à pied et enfoncez-vous dans le parc national de Garajonay, un bois de végétation préhistorique classé au patrimoine de l'humanité. La forêt subtropicale de *laurisilva*, unique au monde, concentre la moitié de l'extension arborée de ce type de végétation de tout l'archipel, dans des conditions optimales de conservation.

Le parc est aussi riche en formations végétales, il abrite un grand nombre d'espèces animales endémiques (notamment des invertébrés), ainsi que des monuments géologiques spectaculaires, comme les Roques. Admirez La Gomera depuis les hauteurs du belvédère de Los Roques.

Baignez-vous sur des plages sur plombées de falaises et admirez Los Órganos, au nord, où vous entendrez la musique du vent dans les rochers. Dans la vallée du Rey vous attendent des hameaux de maisons blanches entre les palmiers. Vous pouvez aussi visiter le charmant village d'Agulo. Vous n'oublierez pas de sitôt l'image de ses maisons de conte de fées colorées.

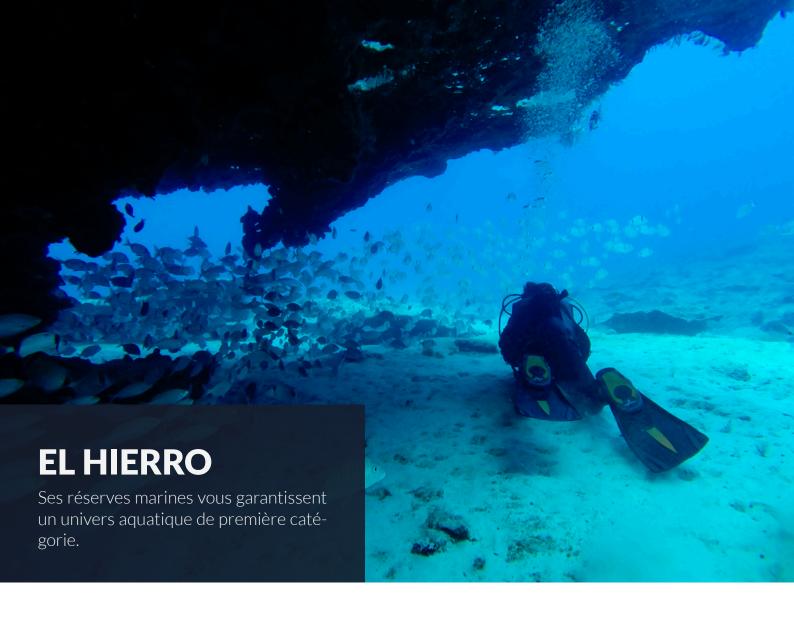


► PARC NATIONAL DE GARAJONAY

Au sommet du rocher du nord de l'île, vous trouverez le **belvédère d'Abrante**: un bâtiment surprenant à la structure de verre qui vous donnera la sensation de flotter dans le ciel. De là, vous pourrez apercevoir la vallée d'Agulo et si la brume le permet, l'île de Tenerife et le Teide.

Vous pourrez également assister à une exhibition de *silbo gomero*, ancien moyen de communication de l'île, un sifflement classé au patrimoine immatériel de l'humanité par l'UNESCO.

① Pour en savoir plus : www.lagomera.travel



La plus petite des îles Canaries vous charmera avec ses eaux transparentes parfaites pour faire de la plongée.

À la surface, vous verrez des terres volcaniques et d'épais bois verts. Promenez-vous sur ces terres penchez-vous fertiles. du haut des falaises abruptes et admirez les impressionnantes formations géologiques de lave. Le belvédère de la Peña vous offrira un beau panorama, avec une vue merveilleuse sur la vallée du Gofio et ses rochers escarpés.

El Hierro est un très bel endroit pour les

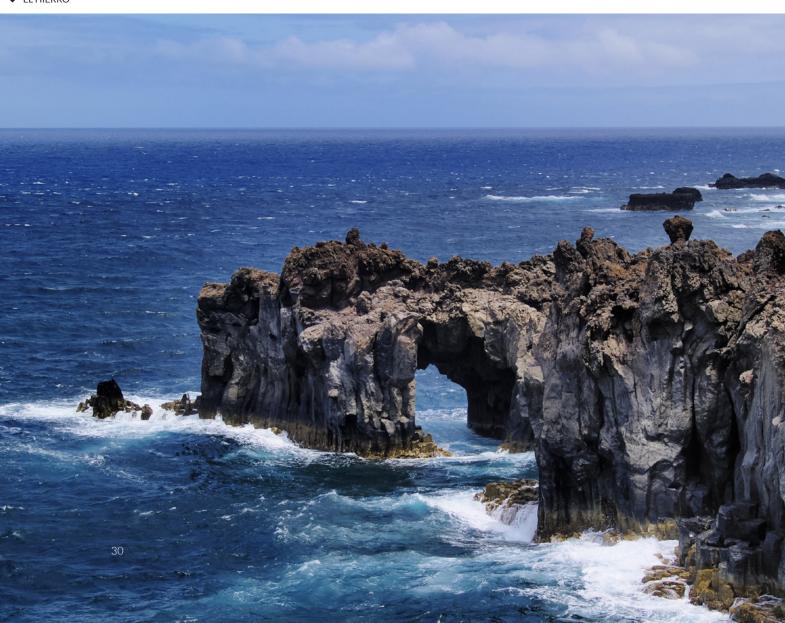
sports de plein air. À San Andrés, il faut vous arrêter à l'arbre Garoé, une espèce sacrée pour les habitants de l'île, qui utilisaient l'eau de pluie retenue dans ses feuilles. Il y a aujourd'hui un centre d'interprétation pour en apprendre davantage sur le phénomène de la pluie horizontale et toutes les valeurs que cache ce mystérieux endroit. Il y a là de bonnes options pour faire de la randonnée, notamment la route de l'eau.

Dans la zone de La Dehesa se trouve **El Sabinar**, un joli bois de genévriers rouges (sabinas) façonnés par la force du vent. Leurs troncs et leurs branches tordus sont fascinants

Le parc rural de Frontera vous donnera la sensation d'être dans un bois enchanté au milieu des arbres de huit mètres de haut. Un paysage magique, tout comme la réserve naturelle spéciale Tibataje, refuge du lézard géant de El Hierro, en voie d'extinction.

Le littoral est constitué d'une côte escarpée ponctuée de quelques criques et d'incroyables piscines naturelles d'eau salée, comme le **Charco Azul**. Elles sont équipées de tout type de services et l'eau se renouvelle naturellement grâce à la houle. Vous êtes fan de plongée ? Partez dans le sillage de Jacques Cousteau dans la réserve marine de La Restinga, dans le village le plus au sud de l'Europe, un paysage sous-marin unique grouillant de vie, fruit de la géographie volcanique particulière. C'est là que se concentrent les principaux centres de plongée de l'île. Parmi les plongées proposées, celle du Bajón explore le volcan sous-marin que le célèbre océanographe étudia lors de son premier voyage à bord du Calypso.

① Pour en savoir plus : www.elhierro.travel



▼ EL HIERRO



# **SAVOUREZ**

# LES CANARIES

Aux Canaries, vous dégusterez une cuisine simple, savoureuse et nutritive, héritière de la tradition guanche. Les *papas arrugás* (des pommes de terre cuites avec la peau dans de l'eau salée) sont les stars de la table. Elles accompagnent les typiques *mojos picón* ou *verde* (des sauces typiques

des îles). Le **gofio**, de la farine de blé ou de maïs grillé, est l'autre ingrédient fondamental. Une des recettes les plus typiques est le *gofio escaldado*, qui est préparé en ajoutant le *gofio* à du bouillon de poisson et en mélangeant jusqu'à obtenir une crème au goût sucré unique.



▲ LA GERIA LANZAROTE

Sur les îles fortunées vous savourerez de délicieux poissons et fruits de mer, comme la vieja (poisson-perroquet méditerranéen), le mérou ou le cernier commun. Les Canaries sont aussi un éden fruitier, où la banane occupe la première place. Savourez les 10 vins d'appellation d'origine produits sur l'archipel et goûtez les différents fromages, notamment le majorero, un bijou culinaire de Fuerteventura élaboré avec du lait de chèvre. Le **rhum des Canaries** ou sa variante au miel sont d'autres atouts gastronomiques de l'île.

Ne repartez pas des Canaries sans avoir goûté le typique *rancho*, un plat traditionnel préparé avec des pois chiches, de la viande, des vermicelles et des légumes.

Sur l'île de Gran Canaria, vous pourrez savourer tous ces produits typiques dans des endroits comme le marché de Vegueta.

# **LES CANARIES**POUR LES ENFANTS

Les Canaries constituent une destination parfaite pour voyager avec des enfants. Il y a des activités pour tous les goûts et tous les âges, des parcs aquatiques aux voyages en sousmarin. Il y aussi de nombreuses routes et sentiers spectaculaires faciles à parcourir en famille, des centaines de plages où profiter de la mer et du sable, et un ciel étoilé splendide pour découvrir les mystères du firmament.

Dans l'immense parc thématique tropical **Oasis Park Fuerteventura**, vous pourrez effectuer des randonnées en chameau, assister à des spectacles avec des lémuriens ou nourrir les girafes. Les enfants vont adorer!

La Palma dispose du **Maroparque**, avec de nombreuses espèces exotiques et en voie d'extinction.

Le Loro Parque est pour sa part le paradis des perroquets. Situé à Puerto de la Cruz (Tenerife), il dispose aussi d'un fantastique aquarium où assister à un surprenant spectacle avec des orques. Sur la même île, se trouve aussi le Siam Park, le plus grand parc aquatique d'Europe et l'un des mieux évalués du monde.

Encore plus d'émotions pour les enfants : le Lanzarote Aquarium possède un tunnel subaquatique où vous pourrez vous promener au milieu des requins, ainsi que des aquariums tactiles pour toucher et mieux connaître des espèces comme les oursins et les concombres de mer.



◆ OASIS PARK FUERTEVENTURA

Sur l'île de Gran Canaria, vous voyagerez dans l'Ouest sauvage au **Sioux City Park**, une vraie ville avec le bureau du sheriff, un maréchal-ferrant et un *saloon*. Il offre également des spectacles de cow-boys et d'indiens, ainsi que des expériences à cheval.

Certaines propositions allient culture et divertissement, comme le musée de la piraterie de Lanzarote, dans la forteresse de Santa Bárbara. Des activités pour les enfants sont régulièrement programmées, sur le thème des histoires de pirates et de navires espagnols.



À **Tenerife**, rendez-vous sur la plage de Las Américas ou plongez dans l'ambiance étudiante de La Laguna. Si vous préférez une atmosphère plus familiale, allez à Los Gigantes et à la plage de La Arena.

L'île de **Gran Canaria** dispose aussi d'un large éventail d'options. À **Las Palmas**, vous trouverez clubs et discothèques, comme à **Maspalomas**, **Plage de l'Inglés** et **Puerto Rico**.

**Corralejo** et **Morro Jable** sont les deux points de référence pour connaître la vie noctambule de **Fuerteventura**.

La nuit à Lanzarote se déroule surtout sur l'avenue de Las Playas et au centre Atlántico de Puerto de Rosario. Si vous préférez une ambiance détendue dans les bars, **Playa Blanca** vous offre plusieurs options. Sur la **côte de Teguise**, clubs et discothèques se succèdent sur l'avenue de Javillo.

Les autres îles vous réservent des soirées plus calmes. À La Palma vous pourrez siroter un cocktail dans les petits pubs et bars de la Breña Baja, Los Llanos, San Andrés et Los Sauces.

Les coquets cafés des zones côtières de La Gomera se transforment en discothèques nocturnes. Jardín Tecina est le plus grand complexe noctambule de La Gomera.

Si vous souhaitez faire un tour la nuit à **El Hierro**, rendez-vous à **Valverde**, la capitale.

# **COMMENT S'Y RENDRE?**

#### **BATEAU**

Il est possible de rejoindre Gran Canaria et Lanzarote en ferry depuis Cadix. Les différentes îles sont aussi reliées par bateau. Certaines lignes de ferry permettent d'embarquer les voitures.

## **AÉROPORT**

Toutes les îles disposent de leur propre aéroport, vous pourrez donc vous y rendre depuis plusieurs villes européennes, que ce soit en vol direct (bien souvent depuis l'Espagne péninsulaire) ou grâce aux liaisons avec de nombreux vols internationaux.

# SE DÉPLACER AUX

## **CANARIES**

Sur chacune des îles vous pouvez utiliser les guaguas ou autobus. Les distances sont courtes, c'est pourquoi vous pouvez également louer des voitures, motos ou vélos.

① Plus de renseignements www.holaislascanarias.com www.spain.info

AÉROPORT DE GRAN CANARIA

